



ORIGINE


novoceram

FABRICANT FRANÇAIS DE CÉRAMIQUE DEPUIS 1863



Les immenses forêts sont porteuses d'une mémoire d'où surgissent parfois des sensations qui sont à même de capturer, en un instant, l'essence primordiale de la nature. Ce sentiment insaisissable parcourt le veinage solide d'Origine : qu'il s'agisse de lames ou du pourtour d'un format carré inédit, une nouvelle surface prend forme dans les tons de l'argile, de la cire, de la cendre, de la terre et du charbon, dans les nuances délicates d'un effet décapé. Éloignée des stéréotypes du bois, mais proche de la chaleur de son essence, cette surface unit les espaces intérieurs et extérieurs en une seule matière grâce à deux effets tactiles complémentaires.

Sometimes sensations open up in the immense forests of memory able to capture the entire primordial essence of nature in an instant. This elusive sentiment runs through the solid veining of Origine. Among the colours of clay, wax, ash, earth and coal, along the strips or around the edge of the unusual square format, through the nuances of the light pickled effect, a new surface is borne, far from the stereotypes of wood, but close to the warmth of its spirit and, thanks to the two complementary tactile effects, able to unite internal and external spaces in a single material.

In den unermesslichen Wäldern der Erinnerung entsteht zuweilen das Gefühl, in einem Augenblick das Wesentliche der ursprünglichen Natur erfassen zu können. In den Maserungen von Origine ist dieses Gefühl wahrnehmbar: Die Farben von Ton, Wachs, Asche, Erde und Kohle, die Dielenform oder das ungewöhnliche quadratische Format und die durch den leichten Beizeffekt entstehenden Nuancen schaffen eine völlig neue Oberfläche, welche die Wärme von Holz ausstrahlt ohne es schlicht nachzuahmen, und die es dank zweier besonderer Struktureffekte vermag, Innen- und Außenraum harmonisch miteinander zu verbinden.

Nelle immense foreste dalla memoria, si aprono talvolta sensazioni capaci di catturare in un istante tutta l'essenza primordiale della natura. Nelle solide venature di Origine scorre questo sentimento inafferrabile: tra le tonalità dell'argilla, della cera, della cenere, della terra e del carbone, lungo le doghe o sul perimetro dell'inedito formato quadrato, attraverso le sfumature del leggero effetto decapato nasce una superficie nuova, lontana dagli stereotipi del legno, ma vicina al calore del suo spirito, che grazie a due effetti tattili complementari può unire gli spazi interni ed esterni in un'unica materia.

En los inmensos bosques de la memoria, se abren a veces sensaciones capaces de cautivar en un solo instante toda la esencia primordial de la naturaleza. Por las robustas vetas de Origine fluye este sentimiento inalcanzable: entre las tonalidades de la arcilla, la cera, la ceniza, la tierra y el carbón, a lo largo de las duelas o en el perímetro del inédito formato cuadrado, a través de los matices del suave efecto decapado nace una superficie nueva, lejos de los estereotipos de la madera, pero próxima al calor de su espíritu, que gracias a dos efectos táctiles complementarios reúne los espacios internos y externos en una sola materia.

label
*observeurdudesign¹⁰

ORIGINE

grès cérame coloré dans la masse, porcelain stoneware coloured in body, durchgefärbtes Feinsteinzeug, gres porcellanato colorato in massa.



ARCHÉTYPE NATUREL Origine

Perdu dans un labyrinthe de sensations je suis remonté à l'Origine en choisissant le sentier le plus secret qui conduit au cœur du bois.

Lost in a labyrinth of sensations I learnt to go back to the Origin following the most hidden path leading to the heart of the wood.

Im Labyrinth der Empfindungen und Gefühle habe ich das Ursprüngliche wiedergefunden und dazu den verborgensten Weg gewählt, der in das Herzen des Waldes führt.

Perdido en un laberinto de sensaciones aprendí a encontrar el Origen escogiendo la más oculta senda que al corazón del bosque lleva.

Perso in un labirinto di sensazioni ho imparato a ritrovare l'Origine scegliendo il sentiero più nascosto che conduce al cuore del bosco.





terre







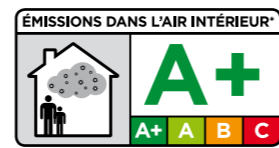
argile





cendre





Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).



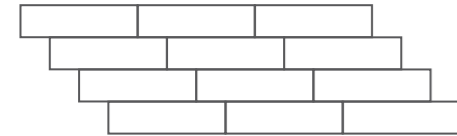
* Dossier UPEC en cours. Pour plus d'information: www.novoceram.fr/dossier-upec-origine



FORMATS - SIZES - FORMAT - FORMATI

ÉPAISSEUR 9,5 mm	ÉPAISSEUR 10 mm
45x45 cm - 18"x18" 45x45 cm - 18"x18" - ANTIDÉRAPANT 45x45 cm - 18"x18" - ANTIDÉRAPANT OUTDOOR	15x90 cm - 6"x36" - RECTIFIÉ
	ÉPAISSEUR 10 mm
	22,5x90 cm - 9"x36" - RECTIFIÉ

** En cas de pose décalée, Novoceram vous conseille de poser les lames 15x90 cm et 22,5x90 cm suivant un calepinage de ¼ - ¾ maximum (soit 22 cm).
 ** For staggered laying, Novoceram recommends staggering the strip tiles of 15x90 cm and 22,5x90 cm a maximum of ¼ the length of the tile (22 cm).
 ** Bei gerader, fortlaufender Verlegung empfiehlt Novoceram die Bordüren 15x90 cm und 22,5x90 cm um maximal ¼ der Fliesenlänge (d.h. 22 cm) zu versetzen.
 ** In caso di posa a correre, Novoceram consiglia di sfalsare i listoni 15x90 cm e 22,5x90 cm al massimo di ¼ della lunghezza della piastrella (ovvero 22 cm).



*** Résultats des tests effectués par des laboratoires extérieurs accrédités. Ils sont à disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux. Il est possible d'effectuer des contrôles supplémentaires sur d'éventuels lots qui pourraient vous intéresser.

*** Results of tests conducted by accredited external laboratories. They are available to any interested person at our offices. It is possible to carry out additional checks on potential lots that might interest you.

*** Ergebnisse der Tests von akkreditierten externen Labors durchgeführt. Sie sind erhältlich für jede interessierte Person in unserem Büro. Es ist möglich, zusätzliche Kontrollen durchführen zu möglichen Lose, die Sie interessieren könnten.

*** Risultati di test effettuati presso laboratori esterni accreditati. Sono a disposizione di tutte le persone interessate presso i nostri uffici. È possibile effettuare controlli supplementari su lotti che potrebbero eventualmente interessarvi.

ORIGINE CIRE



62,2 LRV

22,5x90 cm	9"x36"	RECTIFIÉ **	D358	U4 P3 E3 C2 - R9
15x90 cm	6"x36"	RECTIFIÉ **	D402	UPEC * - R9
45x45 cm	18"x18"		D327	U4 P4+ E3 C2 - R9
45x45 cm	18"x18"	ANTIDÉRAPANT	D349	U4P4+E3C2-R11 A+B***

ORIGINE ARGILE



22,5x90 cm	9"x36"	RECTIFIÉ **	D355	U4 P3 E3 C2 - R9
15x90 cm	6"x36"	RECTIFIÉ **	D399	UPEC * - R9
45x45 cm	18"x18"		D323	U4 P4+ E3 C2 - R9
45x45 cm	18"x18"	ANTIDÉRAPANT	D330	U4P4+E3C2-R11 A+B***
45x45 cm	18"x18"	ANTIDÉR. OUTDOOR	Z005	U4P4+E3C2-R11 A+B***

ORIGINE CENDRE



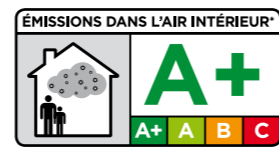
35,1 LRV

22,5x90 cm	9"x36"	RECTIFIÉ **	D356	U4 P3 E3 C2 - R9
15x90 cm	6"x36"	RECTIFIÉ **	D400	UPEC * - R9
45x45 cm	18"x18"		D324	U4 P4+ E3 C2 - R9
45x45 cm	18"x18"	ANTIDÉRAPANT	D331	U4P4+E3C2-R11 A+B***
45x45 cm	18"x18"	ANTIDÉR. OUTDOOR	Z006	U4P4+E3C2-R11 A+B***

ORIGINE TERRE



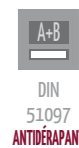
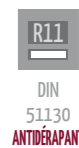
22,5x90 cm	9"x36"	RECTIFIÉ **	D360	U4 P3 E3 C2 - R9
15x90 cm	6"x36"	RECTIFIÉ **	D403	UPEC * - R9
45x45 cm	18"x18"		D325	U4 P4+ E3 C2 - R9
45x45 cm	18"x18"	ANTIDÉRAPANT	D348	U4P4+E3C2 R11A+B***
45x45 cm	18"x18"	ANTIDÉR. OUTDOOR	Z000	U4P4+E3C2 R11 A+B***



Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).



* Dossier UPEC en cours. Pour plus d'information: www.novoceram.fr/dossier-upec-origine



PIÈCES SPÉCIALES - TRIMS - FORMTEILE - PEZZI SPECIALI

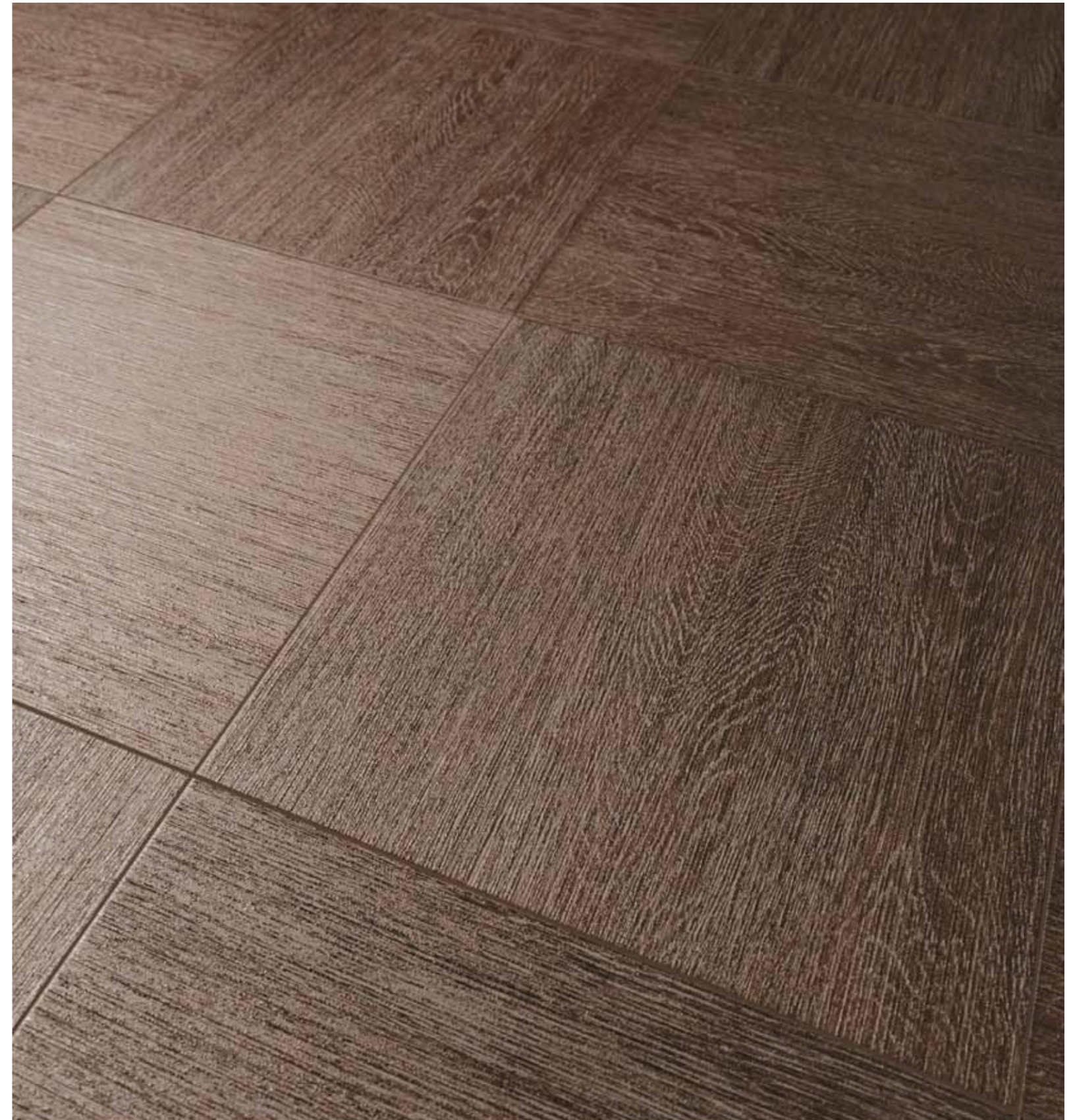
	 PLINTE DROITE 7,2x45 cm - 3"x18"	 MARCHE 45x45 cm - 18"x18"
ORIGINE CIRE	D579	(1)
ORIGINE ARGILE	D576	(1)
ORIGINE CENDRE	D577	(1)
ORIGINE TERRE	D580	(1)

(1) Disponible sur demande selon quantité.
Available on request depending on the quantities involved.
Auf Anfrage je nach Menge.
Disponibile su richiesta in funzione della quantità.

EMBALLAGES ET POIDS

PACKING AND WEIGHT
VERPACKUNG UND GEWICHT
PESO E CONFEZIONAMENTO

	PCES/CARTON PCES/BOX STUCK/KARTON PZ/SC	M ² /CARTON SQM/BOX QM/KARTON M ² /SC	KG/CARTON KGS/BOX KGS/KARTON KG/SC	CTNS/PAL BOXES/PAL KARTON/PAL SC/PAL	M ² /PAL SQM/PAL QM/PAL M ² /PAL	KG/PAL KGS/PAL KGS/PAL KG/PAL
22,5x90 cm 9"x36" ÉP. 10 mm	6	1,215	~ 28	36	43,74	~ 1008
15x90 cm 6"x36" ÉP. 10 mm	9	1,215	~ 28	36	43,74	~ 1008
45x45 cm 18"x18" ÉP. 9,5 mm	5	1,0125	~ 21	33	33,41	~ 693
7,2x45 cm 3"x18" PLINTE - BULLNOSE - SOCKEL - BATTISCOPA	12	5,40 ml	~ 9	98	529,20 ml	~ 882





www.novoceram.fr



www.facebook.com/novoceram



www.twitter.com/novoceram



plus.google.com/+novoceram



www.linkedin.com/company/novoceram



www.pinterest.com/novoceram



www.flickr.com/novoceram



www.youtube.com/novoceram